

28012 - Literatura comparada

Información del Plan Docente

Año académico	2017/18
Centro académico	103 - Facultad de Filosofía y Letras
Titulación	427 - Graduado en Filología Hispánica
Créditos	6.0
Curso	1
Periodo de impartición	Segundo Semestre
Clase de asignatura	Formación básica
Módulo	---

1. Información Básica

1.1. Introducción

Breve presentación de la asignatura

Con esta asignatura, planteada como una introducción a la disciplina, se pretende situar el lugar que ocupa la literatura comparada en los estudios literarios. De paso, analizar sus relaciones con el canon literario y la importancia que desempeña la traducción. Asimismo, se ocupa de cuestiones relacionadas con los estudios de influencia y recepción, la tematología comparatista y las relaciones con otras prácticas artísticas.

1.2. Recomendaciones para cursar la asignatura

Es recomendable tener un conocimiento suficiente de diferentes lenguas y culturas literarias, así como una visión panorámica y general de la literatura contemporánea y de las relaciones de la literatura con otras manifestaciones artísticas .

1.3. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Una asignatura como esta tiene pleno sentido en Grados como Filología Hispánica y Estudios Clásicos puesto que ofrece oportunidades excelentes para estudiar los lenguajes literarios a la luz de diferentes contextos lingüísticos y culturales, a la luz de la idea de que no hay literatura que haya mostrado una evolución independiente, al margen de las

28012 - Literatura comparada

demás. Por esas y otras razones, su inclusión en dichos planes de estudios es completamente pertinente. Se imparte como materia básica en el primer curso de los citados Grados.

1.4.Actividades y fechas clave de la asignatura

Al margen de las sesiones presenciales, fijadas ya en el calendario académico de la propia Universidad, forman parte importante de la organización metodológica de la asignatura la realización de un trabajo monográfico y de una prueba escrita sobre el conjunto de la materia tratada en clase. Dicha prueba se llevará a cabo en una fecha fijada por las autoridades académicas

2.Resultados de aprendizaje

2.1.Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

- 1) Dominar las bases teóricas, métodos y conceptos del ámbito de la literatura comparada, necesarios para fundamentar el análisis crítico de textos literarios en sus relaciones con otras literaturas o con otras artes (CG6, CE10).
- 2) Comprender los cometidos, objetivos y métodos de los estudios comparativos en el marco dinámico de las diversas tradiciones literarias y artísticas del mundo (CG15, CE26).
- 3) Asumir la pluralidad de las tradiciones literarias y artísticas del mundo, relacionándolas entre sí para adquirir una visión global del hecho literario (CG15, CG20, CG26)
- 4) Identificar la diversidad de enfoques y modelos comparatistas contemporáneos en los estudios literarios, necesarios a la hora de relacionar dos o más literaturas (CG6, CE10, CE19).
- 5) Evaluar la importancia teórica y social de los métodos comparatistas (CG26, CE10, CE19).
- 6) Relacionar el conocimiento comparatista con otros métodos científicos (CG6, CG26).
- 7) Aplicar bases teóricas y métodos de las diversas corrientes comparatistas (CE10).

2.2.Importancia de los resultados de aprendizaje

Estos resultados son fundamentales para consolidar una formación integral y

28012 - Literatura comparada

multidisciplinar en el estudiante de materias filológicas, así como para comprender la complejidad de las relaciones artísticas y culturales que se dan en el mundo contemporáneo.

3.Objetivos y competencias

3.1.Objetivos

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura pretende dotar al estudiante de los fundamentos teóricos y comparatistas necesarios para afrontar el estudio de los fenómenos literarios. A la luz de planteamientos próximos a la multiculturalidad, y sobre un escenario supranacional, esta asignatura fija como objetivos fundamentales la comprensión de los fenómenos literarios como partes integrantes de unos fenómenos artísticos, culturales y sociales más amplios.

3.2.Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1. Capacidad de rigor metodológico (CG6)
2. Capacidad de trabajar en un contexto internacional (CG15).
3. Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad (CG20).
4. Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento (CG26)
5. Habilidad en el manejo de las principales corrientes críticas y metodológicas de la teoría literaria y la literatura comparada (CE10)
6. Capacidad para realizar análisis y comentarios literarios en perspectiva histórico-comparativa (CE19)
7. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas (CE26).

4.Evaluación

4.1.Tipo de pruebas, criterios de evaluación y niveles de exigencia

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes

28012 - Literatura comparada

actividades de evaluación

Primera convocatoria

a) Sistema de evaluación continua (en el caso de que el número de alumnos matriculados en la asignatura sea inferior a veinticinco será potestad del profesor responsable de la misma aplicar el siguiente Sistema de Evaluación Continua):

1º ejercicio (50% de la nota; cuestionario y desarrollo de temas):

Prueba escrita consistente en la exposición de uno de los temas del programa.

Criterios de evaluación: se valorarán positivamente la capacidad de síntesis del alumno para exponer el tema, la precisión en el uso de los conceptos teóricos, la capacidad de relación de conceptos y en el uso de bibliografía, la ortografía, la gramática, el orden y la claridad de la exposición.

2º ejercicio (50% de la nota; comentario literario de textos):

Comentario comparativo de dos textos proporcionados por el profesor. El alumno deberá elegir una de las dos opciones propuestas. El trabajo debe presentarse en formato pdf., y debe tener una extensión mínima de 15 000 caracteres (incluyendo espacios). Esta actividad debe realizarse a través del sistema Moodle de la Universidad.

Criterios de evaluación: como en el ejercicio anterior; cualquier forma de plagio será motivo de suspenso de la asignatura en su totalidad.

Para promediar es necesario haber sacado al menos un 4 en cada una de las pruebas.

b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico).

Constará de dos partes: 1) cuestionario y desarrollo de temas a partir del programa de la asignatura (50% de la nota), y 2) comentario comparativo de dos textos diferentes de los propuestos para la evaluación continua (50% de la nota). Para promediar es necesario haber sacado al menos un 4 en cada una de las partes.

28012 - Literatura comparada

Criterios de evaluación: se valorarán positivamente la capacidad de síntesis del alumno para exponer el tema y el comentario, la precisión en el uso de los conceptos teóricos, la capacidad de relación de conceptos y en el uso de bibliografía, la ortografía, la gramática, el orden y la claridad de la exposición.

Segunda convocatoria

Como en la primera convocatoria

5. Metodología, actividades, programa y recursos

5.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

El alumno debe partir de los conocimientos adquiridos previamente sobre teoría e historia de la literatura para ir adquiriendo una perspectiva internacionalista sobre la literatura, atendiendo por medio de la exposición de contenidos teóricos y la realización de ejercicios prácticos a la posibilidad de establecer diversos tipos de comparación entre diferentes hechos literarios.

5.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

Clases magistrales. Análisis de casos y problemas complejos. Iniciación a los textos científicos y literarios desde una perspectiva comparatista.

Las actividades se organizarán principalmente a través de clases presenciales teóricas, en las que se explicarán los fundamentos epistemológicos de la materia, y clases

presenciales prácticas, en las que se analizarán lecturas obligatorias y se resolverán diferentes problemas y casos literarios. En todas ellas se fomentará un modelo participativo.

Por otra parte, es fundamental que el alumno lleve a cabo un trabajo continuado basado en el estudio individual y en la consulta de diversas fuentes bibliográficas. Con la orientación del profesor en las tutorías individuales, el alumno deberá prepararse de la mejor manera posible para superar aquellas pruebas y actividades con las que se

evaluará su aprendizaje.

5.3. Programa

Programa

28012 - Literatura comparada

1. La literatura comparada en los estudios literarios.
2. Literatura universal y literatura comparada.
3. Tematología comparatista.
4. La literatura comparada y la traducción.
5. Las relaciones entre la literatura y las otras artes.
6. La literatura comparada ante la globalización.

5.4. Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

El calendario de sesiones presenciales viene dado por el propio calendario académico de la Universidad de Zaragoza. En este caso, se trata de una asignatura de segundo cuatrimestre, por lo tanto el período lectivo abarca, aproximadamente, de mediados de febrero a finales de mayo. El trabajo monográfico deberá presentarse a la finalización del período de clases.

5.5. Bibliografía y recursos recomendados

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Brunel, Pierre - Chevrel, Yves, dirs. (1989): *Compendio de literatura comparada*. Trad. Isabel Vericat Núñez. México - Madrid, Siglo xxi, 1994.

Domínguez, César - Saussy, Haun - Villanueva, Darío (2015): *Lo que Borges enseñó a Cervantes. Introducción a la literatura comparada*. Trad. David Mejía. Madrid, Taurus, 2016.

Étiemble, René (1974): *Ensayos de literatura (verdaderamente) general*. Trad. Roberto Yahni. Madrid, Taurus, 1977.

Gil-Albarellos Pérez-Pedrero, Susana (2006): *Introducción a la literatura comparada*. Valladolid, Universidad de Valladolid.

Gnisci, Armando, dir. (1999): *Introducción a la literatura comparada*. Trad. Luigi Giuliani. Barcelona, Crítica, 2002.

28012 - Literatura comparada

Guillén, Claudio (1985): *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada* . Barcelona Tusquets, 2ª ed. 2005.

Martí Monterde, Antoni (2005): «Literatura comparada», en Llovet, Jordi, *et al.* , *Teoría literaria y literatura comparada* . Barcelona, Ariel, pp. 333-406.

Romero López, Dolores, comp. (1998): *Orientaciones en literatura comparada* . Madrid, Arco.

Schmeling, Manfred, comp. (1984): *Teoría y praxis de la literatura comparada* . Trad. Ignacio Torres Corredor. Barcelona-Caracas, Alfa.

Vega, María José - Carbonell, Neus (1998): *La literatura comparada. Principios y métodos* . Madrid, Gredos.